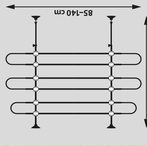
TRIXIE

Auto-Gitter

85–140 cm × 75–110 cm

#1315

(EN) Car Dog Grid
(FR) Protection chien pour voiture
(NL) Auto-Rek
(IT) Divisorio di protezione per automobile
(SV) Lastgaller
(ES) Barras Protectoras Coche
(RU) А/м решётка в багажник



TRIXIE

Auto-Gitter

85–140 cm × 75–110 cm

#1315

(EN) Car Dog Grid
(FR) Protection chien pour voiture
(NL) Auto-Rek
(IT) Divisorio di protezione per automobile
(SV) Lastgaller
(ES) Barras Protectoras Coche
(RU) А/м решётка в багажник

TRIXIE

Auto-Gitter

85–140 cm × 75–110 cm

#1315

(EN) Car Dog Grid
(FR) Protection chien pour voiture
(NL) Auto-Rek
(IT) Divisorio di protezione per automobile
(SV) Lastgaller
(ES) Barras Protectoras Coche
(RU) А/м решётка в багажник

(EN) Auto-Gitter
telescopic Klemmfixierung zwischen Ladefläche und Fahrzeughimmel [Breite und Höhe stufenlos verstellbar] Metall] Montageanleitung: Die Bogenelemente (2) in den Halterungen (3) der Vertikalstreben (1) befestigen. Der Abstand der Bogenelemente sollte ungefähr 10 cm betragen (4). Die Spanschraueben (7) in die unteren Enden der Vertikalstreben stecken, dann die Saugnäpfe (5) unten auf die Spanschrauben sowie oben auf die Enden der Vertikalstreben setzen und gemäß der Zeichnung aufstellen. Durch Verschieben der Feststellklemme (6) an der inneren Vertikalstrebe wird die Grundjustierung zwischen Autohimmel und Ladefläche vorgenommen. Die Feinjustierung erfolgt durch Festziehen der Muttern der Spannschraube (7) am Fuß der Vertikalstreben.] Hinweise: Verhindert lediglich, dass sich das Tier im Fahrzeug frei bewegt. Für einen umfassenden Unfallschutz nutze ein geprüftes Auto-Sicherheitsgeschirr.

(EN) Car Dog Grid
telescopic clamp attachment between cargo area and inner car roof [fully adjustable in width and height] metal [Assembly Instructions: Fix the bow elements (2) on the cross supports (3) of the vertical poles (1). The distance between the elements has to be about 10 cm (4). Put the lower suction fixing (7) into the bottom ends of the vertical poles and apply the suckers onto the lower suction fixing's ends as well as onto the top ends of the poles (5) and install the grill in a good position according to the drawing. By sliding the lock clamp (6) of the inner vertical pole the coarse adjustment will be made between the canopy and the loading space of the car. Final adjustment is made by fixing the screws of the lower suction fixing (7) at the bottom of the vertical poles.] Important: Prevents the pet from moving around in the vehicle. For comprehensive accident protection use a certified car safety harness.

(FR) Protection chien pour voiture
fixation de la pince télescopique entre l'espace de chargement et le toit intérieur de la voiture [largeur et hauteur réglables en continu] en métal [Instructions de montage: Insérer les horizontaux (2) sur les attaches (3) des barres de soutien (1). La distance entre les éléments horizontaux doit être d'environ 10 cm (4). Appliquer les ventouses (5) aux extrémités des barres verticales de soutien et positionner le tout comme dessiné. En poussant le serrage (6) de la barre verticale de l'intérieur ajuster le grillage approximativement entre le haut et le bas du coffre. Ajuster exactement en agissant sur les écrous (7) en bas des barres verticales.] Important: Empêche l'animal de se déplacer dans le véhicule. Pour une entière protection contre les accidents, utilisez un harnais de sécurité agréé.

(NL) Auto-Rek
telescopische spanninrichting tussen laadvloer en voertuigdak [in breedte en hoogte traploos verstelbaar] metaal] Montagehandleiding: Plaats de boog elementen (2) in de houders (3) van de verticale stangen (1). De afstand tussen de boog elementen dient ca. 10 cm te zijn (4). Plaats de spanschroeven (7) onderaan de verticale buizen, de zuignappen (5) onder de spanschroeven en aan de bovenkant van de verticale stangen en het plaats het geheel conform tekening. Middels verschuiven van de stellijm (6) aan de binnenkant van de verticale stang wordt de grof instelling tussen autohemel en laadruimte voorgenomen. De fijn instelling geschiedt middels aandraaien van de moeren van de spanschroef (7) aan de voet van de verticale buizen.] Tip: Voorkomt dat het dier zich frank en vrij door de auto kan bewegen. Voor een degelijke ongevallenpreventie maakt u gebruik van een gecertificeerd auto-veiligheidstuig.

(IT) Divisorio di protezione per automobile
fissaggio con ganci telescopici tra l'area di carico e il tetto interno dell'auto [completamente regolabile in altezza e larghezza] in metallo] info smaltimento: www.trixiestalla.it] Istruzioni per il montaggio: Inserire gli elementi orizzontali (2) sugli attacchi (3) delle barre di sostegno (1). Le distanze tra questi dovranno essere di circa 10 cm (4). Applicare le ventose (5) alle estremità delle barre verticali di sostegno e posizionare il tutto come da disegno. Nel momento in cui si regolano o quindi si fissano le barre verticali telescopiche (6), sistemare le griglie in altezza e larghezza coprendo lo spazio da chiudere nella vettura. Infine, bloccare il divisorio stringendo i dadi (7) alla base delle barre verticali.] Importante: Evita che il cane si muova in automobile. Per garantire maggior sicurezza in caso di incidente, utilizzare una pettorina certificata per l'animale all'interno dell'abitacolo.

(SV) Lastgaller
teleskpklämma mellan lastutrymme och innertak [fullt justerbar höjd och bredd] metall [Monteringsanvisning: Montera bågelementen (2) med de lodrätta stängernas (1) fästen (3). Avståndet mellan elementen bör vara ca 10 cm (4). Placera fästena till sugkopparna (7) i de lodrätta stängernas botteränder och fäst sugkopparna på det nedre sugfästets ändar såväl som på stängernas (5) ovre ändar och montera gallret enligt ritningen. Genom att förflytta låsklämman (6) på stängerna görs en grovjusteringen mellan lastutrymmets tak och golv. Den slutliga justeringen görs genom att skruva på det undre sugfästet (7) på lodrätta stängerna.] Viktigt: Förhindrar djuret från att röra sig fritt i fordonet. För att ge större säkerhet i händelse av en olycka, använd en certifierad selé för transport av djur i bilen.

(ES) Barras Protectoras Coche
fijación telescópica entre el área de carga y el techo interior del coche [completamente ajustable a lo ancho y a lo alto] metal] Instrucciones de Montaje: Fijar las barras horizontales (2) en los soportes transversales (3) de los postes verticales (1). La distancia entre las barras tiene que ser de unos 10 cm (4) - Ponga la sujeción inferior de fijación (7) en los extremos inferiores de los postes verticales y aplique las ventosas en los extremos de la sujeción inferior, así como en los extremos superiores de los postes (5) e instale la parrilla en una posición correcta de acuerdo con el dibujo. Ajuste la altura de los postes verticales interiores con las tuercas manuales (6) para que no se mueva entre el techo y el maletero del coche. El último ajuste se realiza mediante la fijación de los tornillos de la sujeción inferior de fijación (7) en la parte inferior de los postes verticales.] Importante: Evita que la mascota se mueva en el vehículo. Para una protección integral contra accidentes, utilice un arnés de seguridad para el coche certificado.

(RU) А/м решётка в багажник
телескопическое крепление между багажником и внутренней крышей автомобиля [высота и ширина полностью регулируются] металл [Инструкции по сборке: Зафиксируйте элементы дуги (2) на поперечных опорах (3) вертикальных реек (1). Расстояние между элементами должно быть примерно 10 см (4). Установите нижние крепления для присосок (7) в нижние концы вертикальных реек и прикрепите присоски на нижние концы крепления для присосок, а также на верхние концы реек (5) и установите решётку в положении согласно чертежу. Подвижка замков (6) внутренней вертикальной рейки, будет устанавлена грубая регулировка между навесом и загрузочного пространства автомобиля. Окончательная регулировка проводится путём фиксации винтов нижнего крепления для присосок (7) в нижней части вертикальных реек.] Важно: Ограничивает перемещение питомца в автомобиле. Для обеспечения комплексной защиты от несчастных случаев используйте специальную шлейку и автомобильный ремень безопасности.

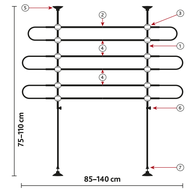
(PL) Grade de Separação Auto
acessório de fixação telescópico entre a área da carga e o tejadilho interior do carro [totalmente ajustável em largura e altura] metal [Instruções para montagem: Fixar os elementos horizontais (2) nos ligadores (3) dos postes verticais (1). A distância entre os elementos horizontais deve ser de 10cm (4). Aplicar as ventosas nos terminais dos postes verticais (5) e instalar a grade no local apropriado de acordo com o desenho. Deslizando o regulador de altura (6) do poste vertical interior, poderá ajustar a grade à altura da bagagem. Um ajuste final pode ser obtido fixando os parafusos (7) nos terminais dos postes verticais.] Importante: Impede que o animal se movimente livremente dentro do carro. Para uma maior protecção em caso de acidente, utilize um peitoral de segurança para automóvel certificado.

(CZ) Okratowanie do samochodu
teleskopowe mocowanie między przestrzenią ładunkową a dachem samochodu [w pełni regulowana szerokość i wysokość] z metalu [Instrukcja montażu: Przymocuj elementy łuku (2) do belek poprzecznych (3) słupów pionowych (1). Odległość między elementami musi wynosić około 10 cm (4). Umieść dolne mocowanie ssawne (7) w dolnych końcówkach pionowych i przykręć nakrętki na dolne końce mocujące ssawna, jak również na górne końce słupów (5) i zainstaluj grill w dobrym położeniu zgodnie z rysunkiem. Poprzez przesuwanie zaciisku zamka (6) wewnętrznego pionowego słupa możliwa jest regulacja między zadaszeniem, a przestrzenią załadunku samochodu. Korekta końcowa polegana przykręceniu śrub na dolnym mocowaniu ssącym (7) na spodzie słupów pionowych.] Wskaz: Zapobiega poruszaniu się zwierzęcia w samochodzie W celu zapewnienia pełnej ochrony przed wypadkami, należy użyć certyfikowanych szelek bezpieczeństwa dedykowanych do jazdy samochodem.

(DK) Midt do nákladového prostoru auta
teleskopická přichytka mezi nákladovým prostorem a vnitřní střechou automobilu [plně nastavitelná šířka a výška] kov [Montážní pokyny: Namontujte příčné prvky (2) na příčné nosníky (3) svislých sloupků (1). Vzdálenost mezi prvky musí být asi 10 cm (4). Umístěte spodní sací fixaci (7) do spodních konců svislých sloupků a nasaďte přísavky na dolní konce upevňovacího nástavce, stejně jako na horní konce tyčí (5) a nainstalujte mřížku do správné polohy podle výkresu. Posunutím uzamykací svorky (6) vnitřního svislého pólu se provede hrubé seřízení mezi vrchlíkem a ložným prostorem vozidla. Konečné nastavení se provádí upevněním šroubů spodní sací fixace (7) ve spodní části svislých pólů.] Důležité: Zabraňte pohybu zvířat ve vozidle. Pro komplexní ochranu proti nehodám používejte certifikovaný bezpečnostní postroj do auta.

(SK) Mřížka do auta
teleskopické upevnenie svorkami medzi ložnou plochou a stropom auta [šírka a výška sa plynulo prestavateľné] kov [Pokyny na montáž: Obliekové prvky (2) upevnite do držiakov (3) vertikálnych rozpier (1). Vzdialenosť obliekových prvkov by mala byť približne 10 cm (4). Upínacie skrutky (7) zasuňte do spodných koncov vertikálnych podpier, potom nasaďte prísavky (5) dole na upínacie skrutky, ako aj hore na konce vertikálnych podpier a podľa obrázku postavte. Presunutím uzavřovacej svorky (6) na vnútornej vertikálnej podpere sa uskutoční hrubé nastavenie medzi stropom auta a ložnou plochou. Jemné nastavenie sa uskutoční zatiahnutím matic upínacích skrutiek (7) na pätke vertikálnych podpier.] Dôležité: Zabraňuje pohybu domácho zvieraťa vo vozidle. Pre komplexnú ochranu pred nehodami používaj certifikované bezpečnostné pásy do auta.

(HU) Műszaki rács
teleszkópos rögzítés a rakodófelület és a jármű tetőszerkezete között [fokozatmentesen állítható szélesség és magasság] fém [Szerelési útmutató: Rögzítse az ívelemeket (2) a függőleges merevítők (1) tartóban (3). Az ívelemek közötti távolság körülbelül 10 cm legyen (4). Helyezze be a szorítócsavarokat (7) a függőleges merevítők alsó végébe, majd helyezze a tapadókorongokat (5) a szorítócsavarok aljára és a függőleges merevítők végére, majd állítsa fel a rajz szerint. A belső függőleges merevítőn található rögzítőelem (6) eltolásával végezze el a durva beállítást az autó tetőszerkezete és a rakodófelület között. A finombeállítás a függőleges merevítők talpánál levő szorítócsavar (7) anyáinak meghúzásával történik.] Fontos: Megakadályozza a ház887at mozgását a járműben. Az átfogó balesetvédelem érdekében a járműben használjon tanúsított biztonsági hevedert.



TRIXIE Heimtierbedarf
Industriestr. 32 | 49963 Tarp
GERMANY | **www.trixie.de**
kontakt@trixie.de

TRIXIE UK Pet Products Ltd
Unit 7 Deer Park Road | Moulton Park
Northampton NN3 6RZ
www.trixieuk.uk | contact@trixieuk.uk

#1315 Made in China TRIXIE
GTIN 4011905 | 013192
BATTERY FREE